

Installation Instructions – Aircraft Cable Assembly
Instructions d'installation – Assemblage de câbles d'aéronef
Instrucciones de instalación para la unidad de cable aeronáutico

 WARNING



Risk of Fire, Electrical Shock, Cuts or other Casualty Hazards- Installation and maintenance of this product must be performed by a qualified electrician. This product must be installed in accordance with the applicable installation code by a person familiar with the construction and operation of the product and hazards involved.



Risk of Fire and Electric Shock- Make certain power is OFF before starting installation or attempting any maintenance. Disconnect power at fuse or circuit breaker.



Risk of Fire- Minimum 90°C supply conductors.



Risk of Burn- Disconnect power and allow fixture to cool before handling or servicing.

Risk of Personal Injury- Due to sharp edges, handle with care.

Failure to comply with these instructions may result in death, serious bodily injury and property damage.

DISCLAIMER OF LIABILITY: Cooper Lighting Solutions assumes no liability for damages or losses of any kind that may arise from the improper, careless, or negligent installation, handling or use of this product.

IMPORTANT: Read carefully before installing fixture. Retain for future reference.

NOTICE: Fixture may become damaged and/or unstable if not installed properly.

Note: Light engine trim to be installed only after cylinder mounting is complete.

Note: These instructions do not claim to cover all details or variations in the equipment, procedure, or process described, nor to provide directions for meeting every possible contingency during installation, operation, or maintenance. When additional information is desired to satisfy a problem, not covered sufficiently for user's purpose, please contact an Cooper Lighting Solutions representative.

ATTENTION Receiving Department: Note actual fixture description of any shortage or noticeable damage on delivery receipt. File claim for common carrier (LTL) directly with carrier. Claims for concealed damage must be filed within 15 days of delivery. All damaged material, complete with original packing must be retained.

INSTALLATION

1. Power feed to be installed to local/national electrical codes by Certified Electrician.
2. Install mounting bracket to the 4" octagonal junction box (supplied by others).
3. Feed power cables through canopy and install strain relief.
4. Connect power cable in junction box and ensure all connections are properly matched. (See wiring color chart)
5. Slide coupler over end of aircraft cable.
6. Place canopy over 1/4-20 stud aligning threaded end of stud with center hole in cable mounting plate.
7. Attach aircraft cable to 1/4-20 stud to secure canopy to ceiling.
8. Install gripper on end of aircraft cable and adjust to the desired mounting height.
9. Install locknut (with washer towards cable mount adapter plate) to lock the cable mounting adapter plate.
10. Feed end of power cable through larger hole in cable mount adapter plate and install strain relief.
11. Remove locking screw and remove top mounting bracket from fixture. (See main instruction sheet.)
12. Insert two threaded studs through the slots in mounting bracket area.
13. Install locknuts (with washer towards cable mount adapter plate) on ends of the two threaded studs. Lift fixture and hook tether under one locknut and tighten.
14. Make appropriate wiring connection. (See wiring diagrams in main instruction sheet.) Raise fixture and engage locking tabs. Rotate fixture until locking screw hole shows. Install locking screw.

Note: Maximum weight capacity 100 lbs.

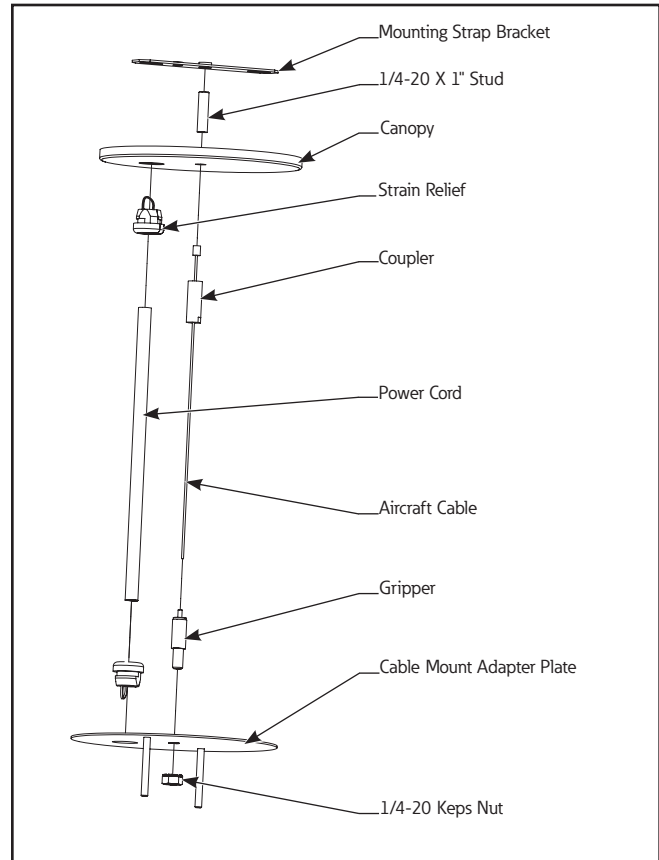


Figure 1.

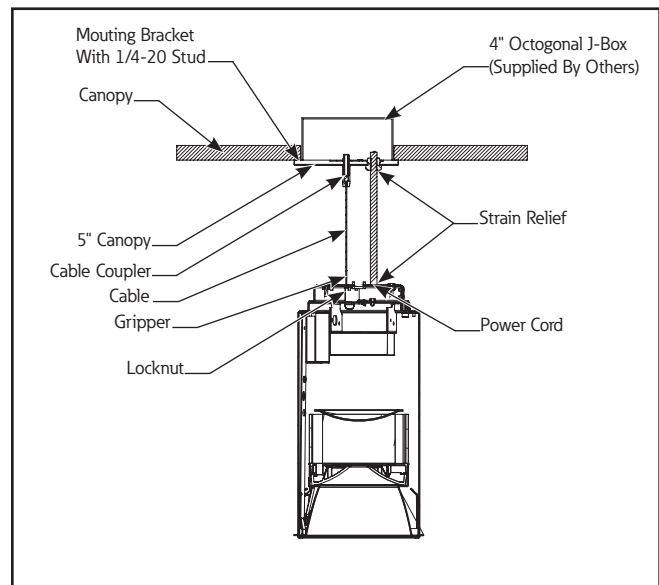


Figure 2.

WIRING COLOR CHART

		Aircraft Cable Kit Wiring Harness					
Dimming Type	Cat Logic	Blue Wire	Red Wire	Orange Wire	Black Wire	White Wire	Green Wire
0-10V	D010	Grey	Purple	Cap-off	Black	White	Green



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie, de décharge électrique, de coupure ou d'autres dangers- L'installation et la réparation de ce produit doivent être faites par un électricien qualifié. Ce produit doit être installé conformément au code d'installation applicable par une personne qui connaît bien la construction, le fonctionnement du produit et les dangers encourus.



Risque d'incendie ou de décharge électrique- Assurez-vous que l'alimentation électrique est **HORS TENSION** avant de commencer l'installation ou de tenter d'en faire l'entretien. Coupez l'alimentation électrique au niveau du fusible ou du disjoncteur.



Risque d'incendie- Conducteurs d'alimentation pouvant supporter un minimum de 90 °C.



Risque de brûlure- Débranchez la source d'alimentation et laissez refroidir le luminaire avant de procéder à son entretien ou à sa manipulation.

Risque de blessure- À cause des bords tranchants, manipulez ce produit avec soin.

La désobéissance aux instructions suivantes représente un risque de blessures graves ou mortelles et de dommages matériels.

EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ : Cooper Lighting Solutions n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou pertes de toute nature pouvant découler d'une installation inappropriée, imprudente ou négligente et d'une mauvaise manipulation ou utilisation de ce produit.

IMPORTANT : Lisez attentivement avant d'installer le luminaire. Conservez pour consultation ultérieure.

AVIS: Ce luminaire peut s'endommager s'il n'est pas installé correctement ou s'il est instable.

Remarque : Installez la garniture du module d'éclairage uniquement après avoir terminé le montage du cylindre.

Remarque : Ces instructions ne prétendent pas couvrir tous les détails ou toutes les différences d'équipement, de procédures ou de procédés décrits ni fournir de directives pouvant répondre à toutes les éventualités pouvant survenir pendant l'installation, le fonctionnement ou l'entretien. Si vous désirez obtenir de l'information supplémentaire pour résoudre un problème qui n'est pas suffisamment traité, communiquez avec votre représentant un Cooper Lighting Solutions.

ATTENTION Service de la réception : Veuillez fournir une description de tout élément manquant ou de tout dommage au luminaire constaté au bordereau de réception. Soumettez une réclamation de transporteur public (chargement partiel) directement auprès du transporteur. Les réclamations pour dommages cachés doivent être faites dans les 15 jours suivant la réception. Tout le matériel endommagé ainsi que l'emballage d'origine doivent être conservés.

INSTALLATION

1. Alimentation à faire installer selon les codes locaux/nationaux d'électricité par un électricien autorisé.
2. Installez le support de montage à une boîte de jonction de 10,16 cm (4 po) (non fournie).
3. Passez les fils à travers le pavillon et installez le dispositif de décharge.
4. Connectez le fil d'alimentation dans la boîte de jonction et assurez-vous que toutes les connexions sont correctement appareillées (voir tableau des codes couleurs des fils).
5. Faites glisser les coupleurs de câble sur l'extrémité du câble d'aéronef.
6. Placez le pavillon sur le goujon 1/4-20 en prenant soin d'aligner l'extrémité fileté du goujon avec le trou central du câble de la plaque de montage.
7. Fixez le câble d'aéronef au goujon 1/4-20 pour maintenir le pavillon au plafond.
8. Installez la pince pour câble sur l'extrémité du câble d'aéronef, puis ajustez à la hauteur de montage désirée.
9. Placez l'écrou de blocage (la rondelle placée contre la plaque d'adaptation du câble de montage) pour verrouiller la plaque d'adaptation du câble de montage.
10. Passez le câble d'alimentation dans le grand trou de la plaque d'adaptation du câble de montage et installez le dispositif de décharge.
11. Dévissez la vis de blocage et retirez la partie haute du support de montage du luminaire (consultez la fiche d'instructions).
12. Insérez deux goujons filetés dans les fentes du support de montage.
13. Placez les écrous de blocage (la rondelle placée contre la plaque d'adaptation du câble de montage) sur les extrémités des deux goujons filetés. Soulevez le luminaire et la longe du crochet sous l'un des écrous de blocage et serrez.
14. Faites les connexions de fils appropriées (voir les schémas de câblage dans la fiche d'instructions). Soulevez le luminaire et engagez les languettes de blocage. Faites tourner le luminaire jusqu'à apercevoir le trou destiné à recevoir la vis de blocage. Placez la vis de blocage.

Remarque: Capacité de poids maximale : 45 kg (100 lb).

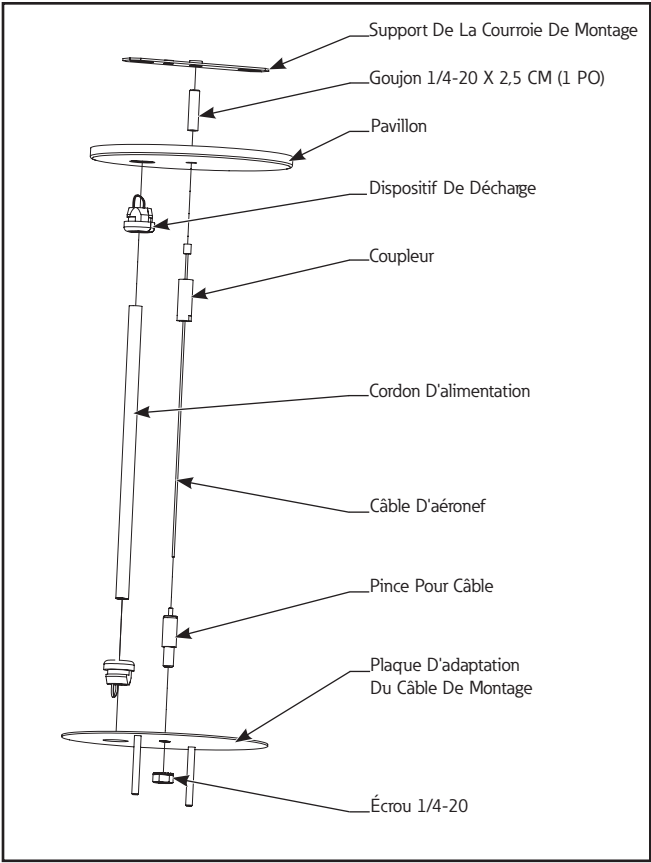


Figure 1.

TABLEAU DES CODES COULEURS DES FILS

		Faisceau de câblage de l'ensemble de câbles d'aéronef					
Type de gradation	Logique cat.	Fil bleu	Fil rouge	Fil orange	Fil noir	Fil blanc	Fil vert
0-10V	D010	Gris	Violet	Capuchon	Noir	Blanc	Vert

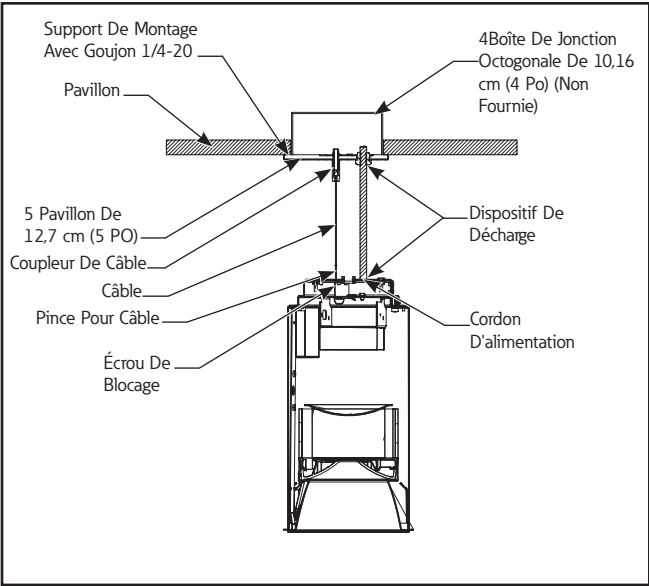


Figure 2.



ADVERTENCIA



Riesgo de incendio, descarga eléctrica, cortes u otros riesgos de accidentes: La instalación y el mantenimiento de este producto deben ser realizados por un electricista calificado. Este producto debe ser instalado de acuerdo con el código de instalación correspondiente por una persona familiarizada con la construcción y operación del producto y los riesgos involucrados.



Riesgo de incendio/descarga eléctrica: Asegúrese de que la alimentación esté **APAGADA** antes de comenzar la instalación o intentar cualquier mantenimiento. Desconecte el suministro eléctrico desde el fusible o el disyuntor.



Riesgo de incendio: Conductores mínimos de suministro de 90°C.



Riesgo de quemaduras: desconecte la alimentación y espere que la luminaria se enfríe antes de manipularla o repararla.

Riesgo de lesiones personales: Debido a los bordes filosos, manipúlelo con cuidado.

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar la muerte, lesiones corporales graves y daños a la propiedad.

RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD: Cooper Lighting Solutions no asume ninguna responsabilidad por daños o pérdidas de ningún tipo que puedan surgir por la instalación, manipulación o uso inadecuado, descuido o negligente de este producto.

IMPORTANTE: Lea atentamente antes de instalar la luminaria. Conserve estas instrucciones para tenerlas como referencia futura.

AVISO: La luminaria puede dañarse y/o ser inestable si no se instala correctamente.

Nota: La moldura del motor de la luz se debe instalar solamente después de completar el montaje del cilindro.

Nota: Por medio de estas instrucciones, no se pretende cubrir todos los detalles o variaciones en el equipamiento, procedimiento o proceso descriptos ni aportar directivas para tratar cualquier posible contingencia durante la instalación, el funcionamiento o el mantenimiento. Cuando se requiera mayor información para tratar un problema que no está cubierto suficientemente para los fines del usuario, contacte a su representante más cercano de Cooper Lighting Solutions.

ATENCIÓN Departamento de recepción: Observe que la descripción real de la luminaria no carezca de piezas ni presente daños notorios al momento de su entrega. Presente el reclamo directamente al transportista de carga (LTL). Los reclamos por daños ocultos deben presentarse dentro de los 15 días posteriores a la entrega del producto. Se debe guardar todo el material dañado, junto con el embalaje original.

INSTALLATION

1. La alimentación eléctrica la debe realizar un electricista certificado, según el código eléctrico local/nacional.
2. Instale el soporte de montaje en la caja de derivación octagonal de 4" (101,60 mm) (de otras marcas).
3. Tienda los cables de electricidad por la cubierta de resguardo e instale el alivio de tensión.
4. Conecte el cable de alimentación en la caja de derivación y asegúrese de que todas las conexiones coincidan correctamente. (Consulte la tabla de cableado por colores).
5. Deslice el acoplador por encima del extremo del cable aeronáutico.
6. Coloque la cubierta sobre el sujetador de 1/4-20 alineando el extremo roscado del sujetador con el orificio central en la placa para montaje del cable.
7. Una el cable aeronáutico al sujetador 1/4-20 para asegurar la cubierta al techo.
8. Instale el retensor en el extremo del cable aeronáutico y ajuste a la altura de montaje deseada. Placez l'écrou de blocage (la rondelle placée contre la plaque d'adaptation du câble de montage) pour verrouiller la plaque d'adaptation du câble de montage.
9. Instale la tuerca de bloqueo (con la arandela hacia la placa adaptadora para montaje del cable) para bloquear dicha placa adaptadora para montaje del cable.
10. Pase el extremo del cable de alimentación a través del orificio más grande de la placa adaptadora para montaje del cable e instale el aliviador de tensión.
11. Retire el tornillo de sujeción y quite el soporte de montaje superior de la luminaria. (Consulte la hoja de instrucciones principal).
12. Inserte dos sujetadores roscados a través de las ranuras en la zona del soporte de montaje.
13. Instale las tuercas de bloqueo (con la arandela hacia la placa adaptadora para el montaje del cable) en los extremos de los dos sujetadores roscados. Levante la luminaria y enganche la cadena debajo de una tuerca de bloqueo y ajuste.
14. Realice la conexión eléctrica adecuada. (Consulte los diagramas de cableado en la hoja de instrucciones principal). Levante la luminaria y enganche las lengüetas de bloqueo. Rote la luminaria hasta que se vean los orificios para el tornillo de sujeción. Instale el tornillo de sujeción.

Nota: Peso máximo 45,36 kg (100 libras).e.

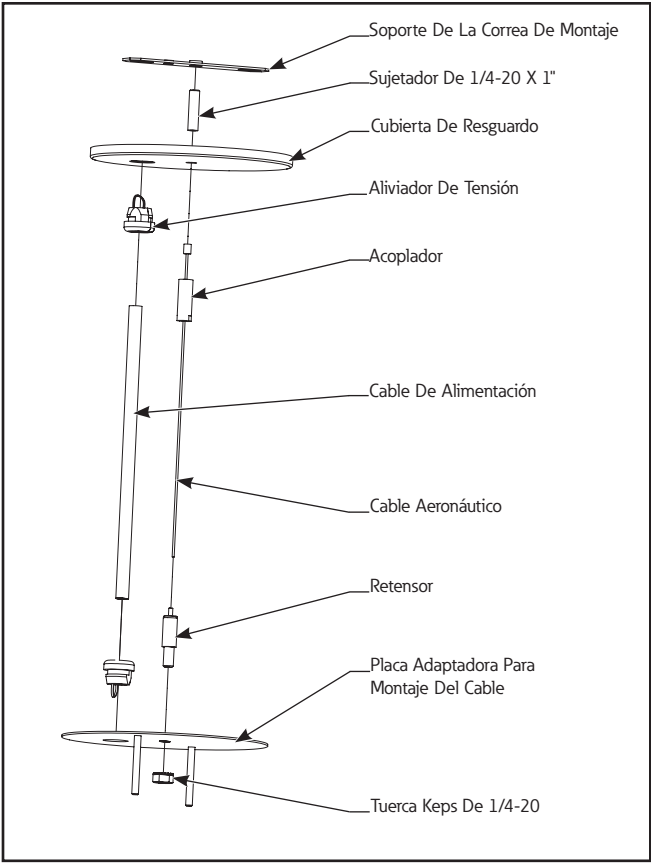


Figura 1.

TABLA DE CABLEADO POR COLORES

		Arnés de cableado del kit del cable aeronáutico					
Tipo de regulación	Lógica por cat.	Cable azul	Cable rojo	Cable naranja	Cable negro	Cable blanco	Cable verde
0-10 V	D010	Gris	Violeta	Tapado	Negro	Blanco	Verde

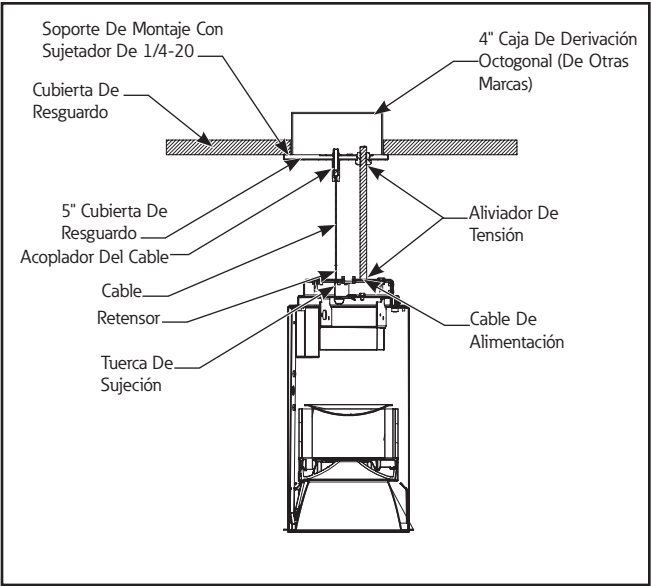


Figura 2.

FCC Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Declaración de la FCC

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

Warranties and Limitation of Liability

Please refer to www.cooperlighting.com for our terms and conditions.

Garanties et limitation de responsabilité

Veuillez consulter le site www.cooperlighting.com pour obtenir les conditions générales.

Garantías y Limitación de Responsabilidad

Visite www.cooperlighting.com para conocer nuestros términos y condiciones.

Cooper Lighting Solutions
1121 Highway 74 South
Peachtree City, GA 30269
P: 770-486-4800
www.cooperlighting.com

© 2020 Cooper Lighting Solutions
All Rights Reserved
Printed in USA
Imprimé aux États-Unis
Impreso en los EE. UU.
Publication No. IB517030ML
May 27, 2019

Cooper Lighting Solutions is a
registered trademark.
All trademarks are property
of their respective owners.

Cooper Lighting Solutions est une
marque de commerce déposée. Toutes
les autres marques de commerce sont
la propriété de leur propriétaire
respectif.

Cooper Lighting Solutions es una
marca comercial registrada. Todas las
marcas comerciales son propiedad de
sus respectivos propietarios.

Product availability, specifications,
and compliances are subject to
change without notice

La disponibilité du produit, les
spécifications et les conformités
peuvent être modifiées sans préavis

La disponibilidad de productos, las
especificaciones y los cumplimientos
están sujetos a cambio sin previo aviso

